

# How palliative care can help

If you have an incurable or terminal illness, your local palliative care service can provide you and your family with support such as:

1. Help to manage any physical problems such as pain, so you are more comfortable.
2. Help to understand your options for treatment in Australia and helping you to choose what is best for you.
3. Arrange for you to have equipment to help you in your home, including a hospital bed, shower chair, wheelchairs etc (a small cost may apply).
4. A nurse calling you or visiting your home to see how you are going.
5. Talking to your family members if they are tired or distressed.
6. Help to understand where financial help can be available, and how to access it.
7. Help to talk to doctors and other health providers.
8. Arrange respite in the home for family and carers, so they have a chance to rest.
9. Help to understand all about your medications - what it is, what it does and when it should be taken.
10. Help to meet spiritual care needs and manage grief.
11. Help to understand how some things might change – things such as taste, how much food you want to eat, your energy levels.
12. Help to find other services you may need.

# Como le puede ayudar el servicio de Cuidados Paliativos

Si tiene una enfermedad incurable o terminal, su servicio local de Cuidados Paliativos puede brindarle a usted y a su familia apoyo, como por ejemplo:

1. Ayudarle a manejar cualquier problema físico tal como el dolor, para que usted se sienta más tranquilo o esté más cómodo/a;
2. Ayudarle a comprender sus opciones de tratamiento en Australia y a elegir lo que es mejor para usted;
3. Organizar los trámites necesarios para que tenga acceso a equipos que le ayuden en su hogar, incluyendo una cama de hospital, silla de ducha, silla de ruedas, etc. (podría aplicarse un pequeño costo);
4. Una enfermera que le llame o visite en su hogar para ver cómo se siente.
5. Conversar con los miembros de su familia o cuidador si están cansados o angustiados;
6. Ayudarle a comprender donde puede estar disponible una ayuda financiera, y como acceder a ella;
7. Ayudarle a conversar con médicos y otros proveedores de salud acerca de su condición;
8. Organizar un servicio de reemplazo de cuidados en casa o en un centro de atención residencial para brindar un descanso a los cuidadores y familiares
9. Ayudarle a comprender todo acerca de sus medicamentos: ¿Qué son? ¿Cuáles son sus efectos? ¿Y Cuándo deben tomarse?
10. Ayudarle a satisfacer sus necesidades espirituales y a manejar el duelo;
11. Ayudarle a comprender algunos cambios en su sistema sensorial como por ejemplo: el sabor, cuanta comida desea comer, o sus niveles de energía entre otros;
12. Ayudarle a encontrar otros servicios que pueda necesitar.